



Brusel 15. dubna 2025  
(OR. en)

6868/25

LIMITE

CORLX 279  
CFSP/PESC 405  
EPF AM 17  
CSDP/PSDC 154  
CSC 109  
EUMC 97  
COPS 110  
COWEB 35  
ELARG 33  
POLMIL 59

#### PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

---

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o opatření pomoci v rámci Evropského mírového nástroje na podporu armády Republiky Severní Makedonie

---

**ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2025/...**

ze dne ...

**o opatření pomoci v rámci Evropského mírového nástroje  
na podporu armády Republiky Severní Makedonie**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 28 odst. 1 a čl. 41 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/509<sup>1</sup> byl zřízen Evropský mírový nástroj, kterým členské státy financují činnost Unie v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky zaměřenou na zachovávání míru, předcházení konfliktům a posilování mezinárodní bezpečnosti podle čl. 21 odst. 2 písm. c) Smlouvy. Podle čl. 1 odst. 2 rozhodnutí (SZBP) 2021/509 má být Evropský mírový nástroj použit zejména k financování opatření pomoci, jako jsou akce k posílení kapacit třetích států a regionálních a mezinárodních organizací souvisejících s vojenskými a obrannými záležitostmi.
- (2) Unie je odhodlána rozvíjet úzké vztahy na podporu silné, nezávislé a prosperující Republiky Severní Makedonie (dále jen „Severní Makedonie“) na základě dohody o stabilizaci a přidružení, která byla podepsána v roce 2001 a vstoupila v platnost v roce 2004, a přístupových jednání se Severní Makedonií, jež byla zahájena v roce 2020.
- (3) Unie uznává připojení Severní Makedonie ke společné zahraniční a bezpečnostní politice Unie, jakož i její příspěvek ke společné bezpečnostní a obranné politice Unie (SBOP), včetně její účasti na misích a operacích SBOP a silách rychlého nasazení EU v rámci kapacity pro rychlé nasazení.
- (4) Dne 21. března 2022 schválila Unie Strategický kompas s cílem stát se silnějším a schopnějším zajišťovatelem bezpečnosti, mimo jiné větším využíváním Evropského mírového nástroje na podporu vojenských a obranných schopností partnerů.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady (SZBP) 2021/509 ze dne 22. března 2021 o zřízení Evropského mírového nástroje a o zrušení rozhodnutí (SZBP) 2015/528 (Úř. věst. L 102, 24.3.2021, s. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/509/oj>).

- (5) V bruselském prohlášení ze summitu EU – západní Balkán ze dne 18. prosince 2024 vedoucí představitelé Unie a jejích členských států za konzultace s vedoucími představiteli západního Balkánu znovu potvrdili svůj závazek dále rozvíjet a posilovat dialog a spolupráci v oblasti bezpečnosti a obrany a dále posilovat bezpečnost a odolnost v regionu prostřednictvím Evropského mírového nástroje.
- (6) Dne 24. února 2025 obdržela vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku od Severní Makedonie žádost, aby Unie zlepšila vybavení armády Severní Makedonie s důrazem na její skupiny praporů lehké pěchoty.
- (7) Opatření pomoci mají být prováděna s přihlédnutím k zásadám a požadavkům stanoveným v rozhodnutí (SZBP) 2021/509, zejména v souladu se společným postojem Rady 2008/944/SZBP<sup>2</sup>, a v souladu s pravidly pro plnění příjmů a výdajů financovaných z Evropského mírového nástroje.
- (8) Rada znovu potvrzuje své odhodlání chránit, prosazovat a naplňovat lidská práva, základní svobody a demokratické zásady a posilovat právní stát a řádnou správu věcí veřejných v souladu s Chartou Organizace spojených národů, Všeobecnou deklarací lidských práv a mezinárodním právem, zejména s mezinárodním právem v oblasti lidských práv a mezinárodním humanitárním právem,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

---

<sup>2</sup> Společný postoj Rady 2008/944/SZBP ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu (Úř. věst. L 335, 13.12.2008, s. 99, ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj>).

## Článek 1

### *Zřízení, cíle, oblast působnosti a doba trvání*

1. Zřizuje se opatření pomoci ve prospěch Severní Makedonie (dále jen „příjemce“), jež bude financováno v rámci Evropského mírového nástroje (dále jen „opatření pomoci“).
2. Cíle opatření pomoci jsou tyto:
  - a) posílit spolupráci mezi Unií a Severní Makedonií v oblasti bezpečnosti a obrany;
  - b) přispět k posílení bezpečnostních a obranných schopností armády Severní Makedonie v zájmu zlepšení národní bezpečnosti a odolnosti, a tím lépe chránit civilní obyvatelstvo v krizových a mimořádných situacích;
  - c) posílit kapacity Severní Makedonie, pokud jde o její účast na misích a operacích Unie v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky a v rámci kapacity pro rychlé nasazení.
3. K dosažení cílů stanovených v odstavci 2 se z opatření pomoci financují tyto druhy vybavení, které není určeno k použití smrtící síly:
  - a) technologie související se zpravodajstvím, sledováním a průzkumem a elektronickým bojem;
  - b) přepravní a ženijní vozidla;

- c) komunikační a informační systémy a
- d) vybavení pro bojový výcvik.

Z opatření pomoci se v případě potřeby financují rovněž související dodávky a služby, včetně technického výcviku.

- 4. Doba trvání opatření pomoci je 36 měsíců ode dne přijetí tohoto rozhodnutí.

## *Článek 2*

### *Finanční ustanovení*

- 1. Finanční referenční částka určená na krytí výdajů souvisejících s opatřením pomoci činí 15 000 000 EUR.
- 2. Veškeré výdaje jsou spravovány v souladu s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a s pravidly pro plnění příjmů a výdajů financovaných z Evropského mírového nástroje.

## *Článek 3*

### *Ujednání s příjemcem*

- 1. Vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“) uzavře s příjemcem ujednání nezbytná k zajištění toho, aby příjemce dodržoval požadavky a podmínky stanovené tímto rozhodnutím, jakožto podmínku pro poskytování podpory v rámci opatření pomoci.

2. Ujednání uvedená v odstavci 1 musí obsahovat ustanovení zavazující příjemce, že zajistí:
- a) dodržování příslušného mezinárodního práva, zejména mezinárodního práva v oblasti lidských práv a mezinárodního humanitárního práva ze strany jednotek armády Severní Makedonie podporovaných prostřednictvím opatření pomoci;
  - b) řádné a efektivní používání veškerých prostředků poskytnutých v rámci opatření pomoci k účelům, k nimž byly poskytnuty;
  - c) dostatečnou údržbu veškerých prostředků poskytnutých v rámci opatření pomoci, aby se zajistila jejich použitelnost a operační dostupnost během celého jejich životního cyklu;
  - d) aby žádné prostředky poskytnuté v rámci opatření pomoci nebyly ztraceny nebo převedeny ve prospěch jiných osob či subjektů, než které jsou určeny v uvedených ujednáních.
3. Ujednání uvedená v odstavci 1 musí obsahovat ustanovení o pozastavení a ukončení podpory v rámci opatření pomoci v případě, že je zjištěno, že příjemce porušuje povinnosti stanovené v odstavci 2.

#### *Článek 4*

#### *Provádění*

1. Vysoký představitel odpovídá za zajištění toho, aby toto rozhodnutí bylo prováděno v souladu s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a pravidly pro plnění příjmů a výdajů financovaných z Evropského mírového nástroje a s integrovaným metodickým rámcem pro posuzování a určování požadovaných opatření a kontrol v souvislosti s opatřeními pomoci v rámci Evropského mírového nástroje.

2. Činnosti uvedené v čl. 1 odst. 3 provádí *Défense Conseil International* – DCI Group.

### Článek 5

#### *Monitorování, kontrola a hodnocení*

1. Vysoký představitel monitoruje plnění povinností stanovených v článku 3 příjemcem. Tímto monitorováním se zajišťuje informovanost o souvislostech a rizicích porušování povinností stanovených v článku 3 a přispívá se jím k předcházení takového porušování, včetně porušování mezinárodního práva v oblasti lidských práv a mezinárodního humanitárního práva jednotkami armády Severní Makedonie podporovanými v rámci opatření pomoci.
2. Kontrola vybavení a dodávek po dodání je organizována takto:
  - a) ověřování dodání spočívající v tom, že osvědčení o dodávkách v rámci Evropského mírového nástroje podepisují síly konečného uživatele při převodu vlastnictví;
  - b) podávání zpráv o inventárním soupisu spočívající v tom, že příjemce každoročně podává zprávu o inventáři určených položek až do okamžiku, kdy má Politický a bezpečnostní výbor za to, že takové podávání zpráv již není zapotřebí;
  - c) návštěvy na místě, při nichž příjemce na požádání poskytne vysokému představiteli a auditorům Evropského mírového nástroje přístup k provádění kontrol na místě a auditů v rámci Evropského mírového nástroje.

3. Po dokončení opatření pomoci provede vysoký představitel závěrečné hodnocení s cílem posoudit, zda opatření pomoci přispělo k dosažení cílů uvedených v čl. 1 odst. 2.

*Článek 6*  
*Podávání zpráv*

Během prováděcího období předkládá vysoký představitel v souladu s článkem 63 rozhodnutí (SZBP) 2021/509 Politickému a bezpečnostnímu výboru pololetní zprávy o provádění opatření pomoci. Správce pro opatření pomoci pravidelně informuje výbor Evropského mírového nástroje, zřízený rozhodnutím (SZBP) 2021/509, o plnění příjmů a výdajů v souladu s článkem 38 uvedeného rozhodnutí, včetně informací o zúčastněných zhotovitelích, dodavatelích, poskytovatelích a subdodavatelích.

*Článek 7*  
*Pozastavení a ukončení*

1. Politický a bezpečnostní výbor může v souladu s článkem 64 rozhodnutí (SZBP) 2021/509 rozhodnout o úplném nebo částečném pozastavení provádění opatření pomoci.
2. Politický a bezpečnostní výbor může doporučit, aby Rada opatření pomoci ukončila.

*Článek 8*  
*Vstup v platnost*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne

*Za Radu*  
*předseda/předsedkyně*

